

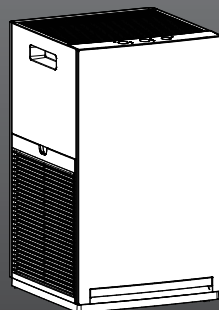


## Čistička vzduchu

Volně stojící nebo stolní typ

Model  
MC30YVM

# Čistička vzduchu NÁVOD K OBSLUZE



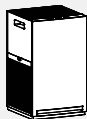
- Děkujeme vám za vaše rozhodnutí koupit si tuto čističku vzduchu se zvlhčováním.
- Pečlivě si prostudujte uživatelskou příručku a postupujte podle uvedených pokynů.
- **Před použitím si prostudujte kapitulu "Bezpečnostní upozornění".** ▶ Strana 2,3  
Ponechte si příručku na bezpečném místě pro pozdější potřebu.

Pouze pro  
interní použití  
3P664947-9 D



# Obsah

## Přečtěte si nejdříve



Bezpečnostní upozornění .....	2
Názvy součástí a operací .....	4
Příprava před uvedením do provozu .....	6

## Provoz

Použití funkce čištění vzduchu .....	9
Změna průtoku vzduchu .....	9

## Užitečné funkce

Provoz jednotky v režimu .....	10
REŽIM SLEEP	
Použití dětského zámku .....	11
Nastavení jasu kontrolky .....	11

## Rozšířená nastavení

Nastavení výstupu jednotky Streamer .....	12
---	----

## Údržba

Údržba .....	13
Samostatně prodávané součásti / Pokud jednotku delší dobu nepoužíváte.....	15



## Odstraňování problémů

Informace o indikačních kontrolkách .....	16
Často kladené dotazy .....	17
Odstraňování problémů .....	18
Technické údaje.....	21

Originální návod je v angličtině.  
Ostatní jazyky jsou překladem originálního návodu.

# Bezpečnostní upozornění

- Dodržujte tato bezpečnostní opatření, aby nedošlo k poškození majetku nebo zranění.
- Důsledky nesprávného použití jsou rozděleny do následujících kategorií:


 <b>VÝSTRAHA</b>	 <b>UPOZORNĚNÍ</b>
Zanedbáte-li kterýkoliv z těchto pokynů, může to mít za následek úraz nebo smrt.	Zanedbáte-li kterýkoliv z těchto pokynů, může to mít za následek poškození majetku nebo podle okolností těžký úraz.


- Bezpečnostní opatření, která je třeba dodržovat, jsou rozdělena do kategorií pomocí následujících symbolů:

 Toto nikdy neprovádějte.	 Vždy se řiďte těmito pokyny.
--	--


## **VÝSTRAHA** Dodržujte pokyny, aby nedošlo k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo těžkému zranění.

### ■ Informace o zástrčce a kabelu napájecího zdroje


-  **Neodpojujte jednotku během provozu.** (Požár nebo úraz elektrickým proudem může být důsledkem vytápění.)
- Nepripojujte ani neodpojujte jednotku mokryma rukama.** (Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.)
- Nepoužívejte jednotku tak, aby byly překročeny jmenovité hodnoty napájecí zásuvky nebo elektrických spotřebičů, nebo aby bylo použito napětí mimo rozsah 220–240 V AC.** (Požár může vzniknout v důsledku vytápění, pokud dojde k překročení jmenovitého výkonu vícezásuvkových napájecích adaptérů atd.)
- Při odpojování netahajte za napájecí kabel.** (Zahřívání nebo požár mohou být důsledkem prasknutí vodiče.)
- Nevystavujte je vlivům a jednání, které by je mohly poškodit.**
  - Takové operace kromě jiného zahrnují poškození, úpravy, násilné ohnutí, tažení, zkroutení, zauzlování, umístění těžkých předmětů na napájecí zástrčku nebo kabel atd. Jsou-li napájecí kabel nebo zástrčka poškozeny, musí být provedena jeho výměna výrobcem, jeho zástupcem nebo jinou oprávněnou osobou, aby bylo vyloučeno riziko úrazu elektrickým proudem nebo jiného nebezpečí. (Při poškození může dojít k úrazu elektrickým proudem, zkratu nebo požáru.)

-  **Zasuňte napájecí zástrčku pevně až na doraz.**
  - Nepoužívejte poškozenou napájecí zástrčku nebo volně instalovanou napájecí zásuvku. (Pokud není zástrčka napájecího zdroje pevně zasunuta, může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru v důsledku zahřátí nebo zkratu.)
- Pravidelně čistěte prach z napájecí zástrčky suchým hadrem.**
  - Pokud jednotku nebudete delší dobu používat, odpojte zástrčku napájecího zdroje. (Požár nebo přehřátí mohou být způsobeny vadnou izolací způsobenou vlhkostí atd.)
- Při provádění údržby, kontroly nebo přesunování jednotky nezapomeňte jednotku vypnout a odpojit.** (Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.)


### ■ Jednotku neinstalujte na následující místa

-  **Místa, kde se používá olej nebo hořlavé plyny, nebo kde tyto látky mohou unikat.** (V důsledku vznícení nebo sání směrem k jednotce může vzniknout požár nebo kouř, nebo může v důsledku poškození nebo popraskání plastu dojít ke zranění.)
- Místa, kde se vyskytují žíravé plyny nebo kovové prachové částice.** (Požár nebo kouř mohou vzniknout v důsledku vznícení nebo sání směrem k jednotce.)
- Místa, kde je vysoká teplota a vlhkost, nebo kde se může rozptýlovat voda, například koupelna.** (Požár nebo úraz elektrickým proudem může být důsledkem úniku elektrické energie.)
- Místa přístupná malým dětem.** (Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.)

### ■ Během používání

-  **Nepoužívejte chlorované ani kyselé čisticí prostředky.** (Poškození zdraví může být způsobeno rozkladem nebo prasklinami plastu nebo k němu může dojít při vzniku toxických plynů.)
- Nepřibližujte se k jednotce s hořícími cigaretami nebo vonnými tyčinkami.** (Požár nebo kouř mohou vzniknout v důsledku vznícení nebo sání směrem k jednotce.)
- Nikdy se nepokoušejte jednotku sami instalovat ani opravovat.** (Může dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění.) Při opravách se obraťte na svého prodejce.
- Do sání a výstupu vzduchu nikdy nestrkejte prsty, tyčky ani jiné předměty.** (Důsledkem by mohlo být zranění, úraz elektrickým proudem nebo porucha.)
- Nenalévejte vodu do výstupu vzduchu nebo na jednotku.** (Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.)
- V blízkosti jednotky nepoužívejte hořlavé látky, tj. sprej na vlasy, insekticidy atd.**
- Neotírejte jednotku benzínem ani ředidlem.** (Důsledkem by mohl být úraz elektrickým proudem, požár nebo prasknutí.)

### ■ Pokud se vyskytnou známky neobvyklých stavů nebo poškození, okamžitě jednotku vypněte a odpojte od sítě

-  **Příklady neobvyklého stavu nebo poškození**
  - Jednotka nepracuje, ani když stisknete spínač.
  - Proud prochází kabelem pouze občas, pokud kabelem hýbete.
  - Během provozu se ozývají neobvyklé zvuky nebo vibrace.
  - Kryt jednotky se zdeformoval nebo je neobvykle horký.
  - Objevil se zápach po spálenině. (Pokud není neobvyklý stav vyřešen a jednotka se nadále používá, může to vést k poruše, úrazu elektrickým proudem, kouři, ohni atd.)

Obraťte se na svého prodejce.

# Bezpečnostní upozornění

**⚠ UPOZORNĚNÍ** Dodržujte pokyny, abyste zabránili zkratování, zranění nebo poškození majetku.

## ■ Během používání

- ⊘ **Malé děti nebo osoby s pohybovým omezením (kvůli nemoci nebo zranění) by neměly jednotku obsluhovat sami.**
  - ◆ Pro jednotky EU:
 

Tento spotřebič může být používán dětmi staršími 8 let a osobami se sníženými psychickými, smyslovými či mentálními schopnostmi, nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud je nad nimi zajištěn dohled nebo jim byly předány pokyny týkající se obsluhy tohoto spotřebiče bezpečným způsobem a rozumějí veškerým nebezpečím. Děti si nesmí se zařízením hrát. Čištění a uživatelská údržba nesmí být prováděny dětmi bez dozoru.
  - ◆ Pro jiné země než EU:
 

Tento spotřebič není určen pro používání osobami včetně dětí se sníženými psychickými, smyslovými či mentálními schopnostmi, nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nad nimi nebyl zajištěn dohled nebo jim nebyly předány pokyny týkající se obsluhy tohoto spotřebiče osobou, která odpovídá za jejich bezpečnost.

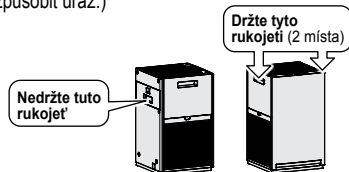
    - Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že si se zařízením nemohou hrát.
    - Osoby, které jsou silně intoxikovány nebo které požíly léky na spaní, by neměly jednotku obsluhovat. (Důsledkem by mohl být úraz elektrickým proudem, zranění nebo poškození zdraví.)
- **Nepoužívejte v blízkosti jednotky produkty, které obsahují jemný prášek, například kosmetiku.** (Důsledkem by mohl být úraz elektrickým proudem nebo porucha.)
- **Neprovozujte jednotku, pokud se v okolí používá vykuřovací insekticid.**
  - Po použití insekticidu zajistěte před uvedením jednotky do provozu dostatečné provětrání místnosti. (Odtokem nahromaděných chemických sloučenin z výstupu může být způsobeno poškození zdraví.)
- **Nepoužívejte v blízkosti detektoru kouře.**
  - Pokud vzduch vycházející z jednotky proudí ve směru detektoru kouře, může být odezva detektoru kouře zpóžděna, nebo detektor nemusí být schopen kouř vůbec detekovat.
- ⚠ **Při používání jednotky spolu s topnými zařízeními na bázi spalování často místnost větrejte.**
  - Použití tohoto produktu nenahrazuje větrání. (Potenciální příčina otravy oxidem uhelnatým) Tento produkt nemůže eliminovat oxid uhelnatý.
- **Pokud je jednotka umístěna v dosahu domácího zvířete, dejte pozor, aby zvíře na jednotku nemočilo nebo nerozkousalo napájecí kabel.** (Jinak by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem.)

## ■ Informace o tělese jednotky

- ⊘ **Neblokujte vstupy nebo výstupy vzduchu prádlem, látkami, závěsy atd.** (Přehřátí nebo požár mohou být důsledkem nedostatečného oběhu)
- **Na jednotku nelezte, nesedejte, ani nestoupejte.** (Pád nebo převržení jednotky mohou způsobit úraz.)

## ■ Při přesouvání jednotky

- ⚠ **Při zvedání jednotky za účelem jejího přemístění s jednotkou zacházejte opatrně.**
  - Dbejte na to, abyste jednotku vždy drželi na správných místech určených pro uchopení. Nepřidržujte jednotku pomocí rukojeti na jednotce dezodorizačního filtru. (Pád může způsobit úraz.)



CJOR002EU

# Bezpečnostní upozornění pro použití

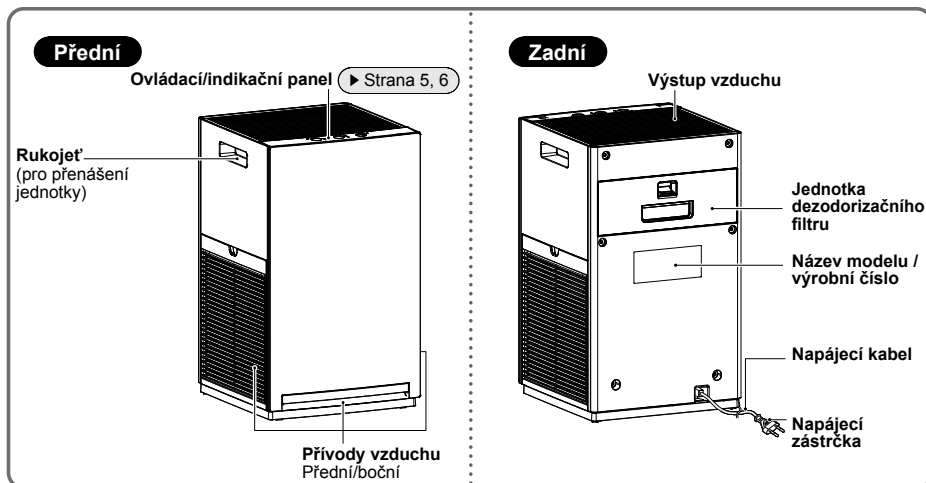
## Další informace

- **Nepoužívejte tento produkt pro zvláštní účely, jako je ochrana uměleckých děl, akademických textů/materiálů atd.** (Výsledkem může být rozklad konzervovaných položek.)

# Názvy součástí a operací

## ⚠ UPOZORNĚNÍ

Nezvedejte jednotku pomocí rukojeti na jednotce dezodorizačního filtru. (Může vést k pádu)



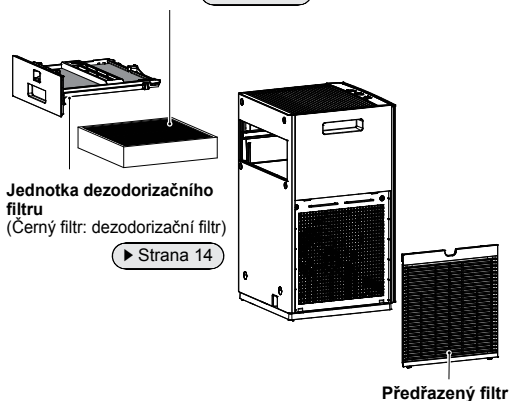
## Hlavní vyměnitelné součásti

### Pozor

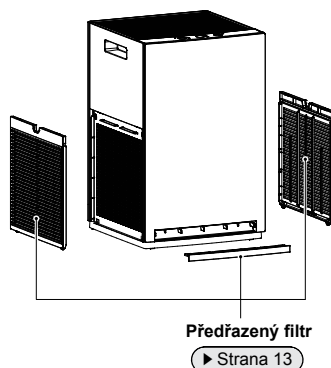
Aby nedošlo k poruše, používejte jednotku pouze, když jsou všechny součásti připojeny.

### Boční strana

Prachový filtr  
(Bílý filtr) ▶ Strana 14



### Přední



# Názvy součástí a operací

## Ovládací/indikační panel

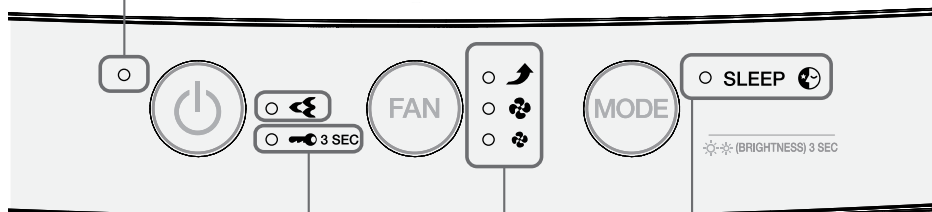
Když kontrolka bliká ► Strana 16

### Kontrolka ON/OFF [modrá]

Kontrolka svítí, když je ZAPNUTÉ napájení.

### Kontrolka jednotky Streamer [modrá]

Svítí, když je jednotka Streamer aktivní.



### Kontrolka dětského zámku [modrá]

Kontrolka se rozsvítí, když je dětský zámek aktivní.

### Kontroly FAN (VENTILÁTOR) [modrá]

Indikuje aktivní nastavení ventilátoru (3 nastavení: Tichý, Standardní, Turbo)

### Kontrolka MODE (REŽIM) [modrá]

Indikuje činnost v režimu spánku

## ❶ Kontrolka dětského zámku .....

- Když je dětský zámek aktivní, možnosti obsluhy jednotky budou omezeny. Po stisknutí libovolného tlačítka zazní tón (3 krátká pípnutí), který zabrání nesprávnému ovládní malými dětmi. ► Strana 11

## ❷ Kontrolka jednotky Streamer .....

- Kontrolka se rozsvítí, když je jednotka Streamer v provozu. Provoz jednotky Streamer je řízen časem.
- Pokud vás obtěžuje syčivý zvuk generovaný jednotkou Streamer nebo zápach ozonu, nastavte výstup jednotky Streamer na nízkou kapacitu. ► Strana 12

## Ovládací/indikační panel

### Tlačítko ON/OFF

Stisknutím tlačítka ZAPNĚTE nebo VYPNĚTE napájení



### Tlačítko FAN

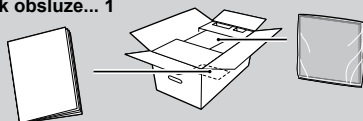
Stisknutím tlačítka můžete přepínat mezi nastaveními ventilátoru FAN

### Tlačítko MODE

Stiskněte pro aktivní režim spánku

## Příslušenství

### Návod k obsluze... 1



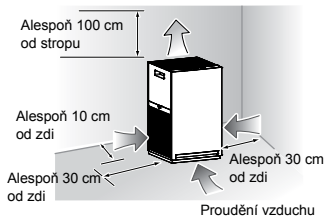
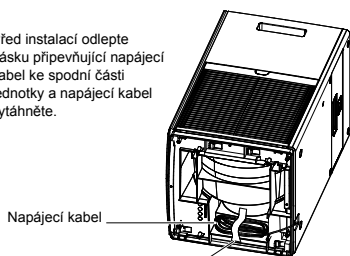
### Dezodorizační filtr ..... 1

Před uvedením do provozu jej připojte k jednotce.

# Příprava před uvedením do provozu

## 1 Umístění jednotky

Před instalací odlepte pásku připevňující napájecí kabel ke spodní části jednotky a napájecí kabel vytáhněte.



### Ukazatele správné polohy

- Vyberte polohu, ze které může proud vzduchu dosáhnout do všech částí místnosti.
  - Umístěte na stabilní povrch. Pokud je jednotka umístěna na nestabilním povrchu, může docházet k zesilování vibrací jednotky.
  - Pokud rušení napájecího obvodu uvnitř jednotky nebo kabelů způsobuje rušení obrazu na televizní obrazovce nebo vyzařování statického šumu z blízkých rozhlasových přijímačů nebo zvukových systémů, přesuňte jednotku do vzdálenosti nejméně 2 m od takového zařízení.
- Udržujte bezdrátové telefony nebo radiobudíky s bezdrátovým příjmem časového signálu rovněž mimo dosah jednotky.

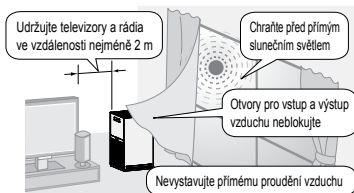
### Pozor

- Aby nedošlo ke znečištění stěn, umístěte jednotku podle rozměrů odstupů na obrázku. Uvědomte si však, že vzhledem k tomu, že tato jednotka nasává špinavý vzduch, mohou se některé typy stěn znečistit, i když jsou rozměry odstupů dodržovány. V takových případech zajistěte dostatečnou vzdálenost mezi jednotkou a stěnou.
- Při dlouhodobém používání na stejném místě se může podlaha a okolní stěny znečistit, když se vzduch nasává do vstupů vzduchu v blízkosti základny jednotky. Jednotku se doporučuje čistit pravidelně.

# Příprava před uvedením do provozu

## Jednotku neinstalujte na následující místa

- **Nevystavujte přímému slunečnímu záření.**  
(Může dojít k zabarvení.)
- **Neumísťujte zařízení v blízkosti topných těles pracujících na principu spalování a jiných vysokoteplotních zařízení.**  
(Může dojít k zabarvení nebo deformaci.)
- **Nevystavujte vlivům míst, kde se používají chemikálie a léčiva, jako jsou nemocnice, továrny, laboratoře, kosmetické salony a fotografické laboratoře.**  
(Výpary z chemikálií a rozpouštědel mohou znehodnocovat mechanické části a způsobit poruchu.)
- **Nevystavujte vlivům míst s vysokými úrovněmi elektromagnetického vlnění, například blízko elektromagnetického vařiče, reproduktorů atd.**  
Jednotka nemusí pracovat správně.
- **Nevystavujte vlivům míst s působením sazí (vodivý prach) uvolňovaných svíčkami, aromatickými svíčkami atd.**  
Výkon filtrů může být zhoršen, což může způsobit znečištění místnosti v důsledku nahromadění prachu, který není zachycen.
- **Nepoužívejte v blízkosti jednotky kosmetické přípravky, atd. obsahující silikon.**  
\* Přípravky pro péči o vlasy (prostředky pro úpravu rozčepčených konečků, vlasová pěna, prostředky pro ošetření vlasů atd.), kosmetika, antiperspiranty, anti-statická činidla, voděodolné spreje, leštiče, čističí prostředky na sklo, čističí utěrky s chemikáliemi, vosk atd.
  - Izolatory, jako je silikon, mohou přinout k jehle jednotky Streamer a jednotka tak nemusí poskytovat žádný výstup.
  - Prachový filtr se může ucpat, což může vést ke snížení kapacity čištění vzduchu.
- **V blízkosti jednotky nepoužívejte ultrazvukový zvlhčovač ani podobný přístroj.**  
Prachový filtr se může ucpat, což může vést ke snížení kapacity čištění vzduchu.



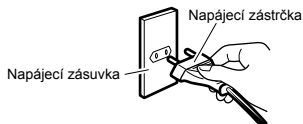
## Výstup jednotky Streamer

V některých případech může výstup vzduchu vydávat mírný zápach, protože se vytváří stopové množství ozonu. Toto množství je však zanedbatelné a nijak neohrožuje vaše zdraví.

**Tento výrobek nemůže eliminovat toxické látky obsažené v tabákovém kouři (oxid uhelnatý atd.)**

## 2 Zasunutí napájecí zástrčky do zásuvky

- **Zasuňte napájecí zástrčku do zásuvky a ZAPNĚTE tak jednotku.**





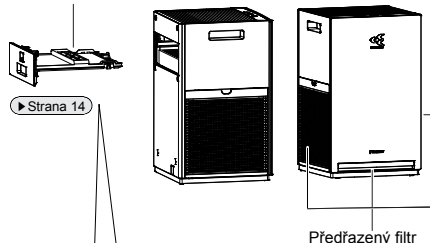
### 3 Upevnění dezodorizačního filtru

#### ⚠ UPOZORNĚNÍ

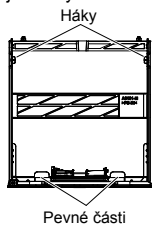
Před připojením napájecí zástrčky proveďte následující kroky.

#### 1. Vyměňte jednotku dezodorizačního filtru z hlavní jednotky. ▶ Strana 14

Jednotka dezodorizačního filtru

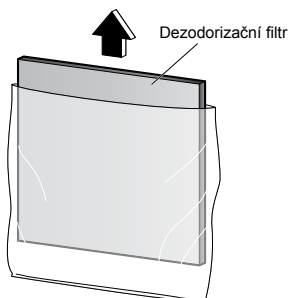


Zadní strana jednotky dezodorizačního filtru



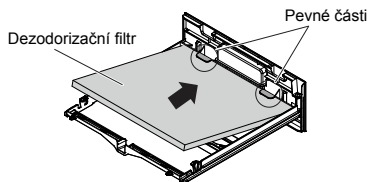
#### 2. Vyměňte dezodorizační filtr ze sáčku.

Vzhledem k tomu, že se vaše ruce mohou ušpinit v důsledku prachu z dezodorizačního filtru, použijte po procesu rukavice a umyjte si ruce.

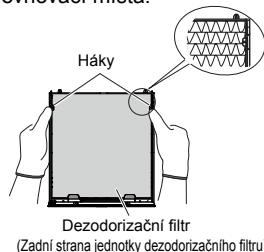


#### 3. Upevnění dezodorizačního filtru.

- ① Dezodorizační filtr umístěte pod pevné části. (2 míst)



- ② Roztáhněte výstupky na háčích na jednotce dezodorizačního filtru, zatlačte dezodorizační filtr dovnitř a umístěte jej pod háky na 2 upevňovací místa.



- ③ Dvakrát zkontrolujte, zda je dezodorizační filtr nastaven pod háky.



#### 4. Do hlavní jednotky vložte jednotku dezodorizačního filtru. ▶ Strana 14

- Pokud při spuštění bliká kontrolka MODE (REŽIM), není dezodorizační filtr řádně připojen.
- Při likvidaci sáčku filtru a pohlcovače vlhkosti dodržujte místní pravidla pro oddělování odpadu.

Nevypínejte jednotku odpojením ze zásuvky elektrické sítě. (Požár nebo úraz elektrickým proudem může být důsledkem vytápění.)

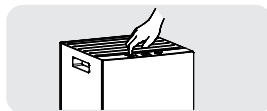


### Použití funkce čištění vzduchu (ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ provozu)

Vyčištění vzduchu v místnosti.

Stiskněte tlačítko .

- Rozsvítí se kontrolka ON/OFF [modrá].
- Opětovným stisknutím tlačítka funkci VYPNETE.



#### Pozor




- Nepohybujte jednotkou ani neupevňujte do jednotky či z jednotky součásti neodstraňujte, pokud je jednotka v provozu. Může dojít k poškození nebo poruše.

#### Poznámka

- V době zakoupení je jednotka nastavena do režimu Turbo ventilátoru.
- Pokud je jednotka odpojena nebo VYPNUTA, bude při příštím ZAPNUTÍ pracovat s naposledy použitými nastaveními.
- Provozní nastavení nelze změnit bezprostředně po zapojení napájecí zástrčky po dobu přibližně 2 sekund.

### Změna průtoku vzduchu

Vyberte požadované nastavení ventilátoru.



 : Tichý    
  : Standardní    
  : Turbo    
 Symboly se liší podle nastavení režimu FAN (VENTILÁTOR).

Stiskněte tlačítko .

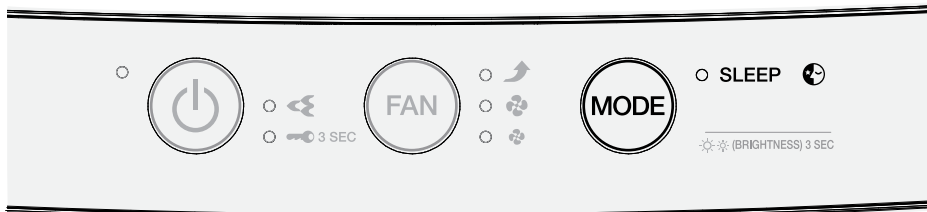
- Každé stisknutí přepíná mezi kontrolkami ventilátoru [modrá].



#### Informace o nastavení režimu ventilátoru

-  **Quiet** Vydává se jemný proud vzduchu. Pro rychlé odstranění zápachu z místnosti se doporučuje nastavit ventilátor do polohy Standardní nebo vyšší, jinak se snižuje kapacita dezodorizace.
-  **Turbo** Okolní vzduch je rychle čištěn maximálním proudem vzduchu. Doporučeno pro použití při čištění místnosti.

# Užitečné funkce



## Provoz jednotky v režimu

Vyberte režim specifický pro vaše potřeby.

Stiskněte tlačítko **MODE**.

- Každé stisknutí aktivuje a deaktivuje režim spánku [modrá].

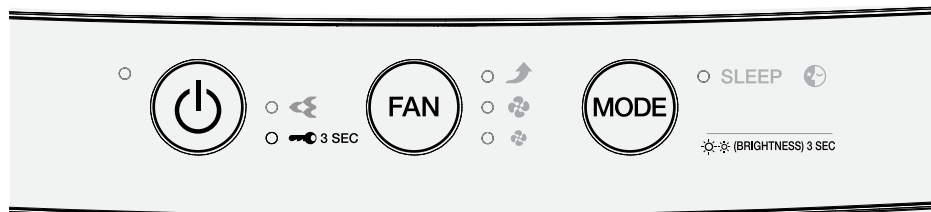
**SLEEP**

REŽIM	Použití a funkce
<b>REŽIM SLEEP</b>	<p><b>Poskytuje klidnější a pohodlný spánek.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>① Ventilátor bude pracovat tichým chodem, aby byl zajištěn nižší hluk.</li> <li>② Kontrolka FAN (VENTILÁTOR) a kontrolka jednotky Streamer zhasnou.</li> <li>③ Tento režim bude pracovat po dobu 8 hodin.</li> <li>④ Po 8 hodinách se automaticky ukončí a přepne zpět na předchozí nastavení.</li> </ol>

### Poznámka

- Stisknutím tlačítka **FAN** ukončíte režim spánku.
- Po ukončení režimu spánku se jednotka přepne zpět na předchozí otáčky ventilátoru.


# Užitečné funkce



## Použití dětského zámku

Funkce tlačítek je omezena, aby se zabránilo nesprávné obsluze malými dětmi.

**Podržte tlačítko  stisknuté asi 3 sekundy.**

- Opětovným podržením tlačítka  po dobu 3 sekund dětský zámek vypnete.
- Když je dětský zámek aktivní, možnosti obsluhy jednotky budou omezeny. Po stisknutí libovolného tlačítka zazní pouze tón (3 krátká pípnutí), který zabrání nesprávnému ovládání malými dětmi.


### Poznámka

- Pokud je jednotka odpojena, když je aktivní dětský zámek, tento zámek je vypnut.
- Kontrolka dětského zámku [modrá] se rozsvítí, když je funkce aktivní.

## Nastavení jasu kontrolky



Jas kontrolky lze nastavit.

**Podržte tlačítko  stisknuté asi 3 sekundy.**

- Podržte tlačítko stisknuté  po dobu přibližně 3 sekund, abyste znovu přešli mezi nastaveními.



### Poznámka

- Tato funkce je užitečná v případě, že vás kontrolky obtěžují během spánku atd.
- Kontrolka ON/OFF se nevypíná, i když je jas nastaven na hodnotu OFF. Tato kontrolka bude nastavena na TLUMENÝ.
- Pokud je při nastavení jasu do stavu VYPNUTO stisknuto tlačítko  nebo , změní se jas na TLUMENÝ a po přibližně 10 sekundách se vrátí do stavu VYPNUTO.

# Rozšířená nastavení





**Pokud vás obtěžuje syčivý zvuk generovaný jednotkou Streamer nebo zápach ozonu**



\*Nastavení v době nákupu

## Nastavení výstupu jednotky Streamer

Normální\*

Nízký

Podržte stisknuté tlačítko  a  po dobu asi 3 sekund, když je zasunutá napájecí zástrčka a jednotka je vypnutá.

- Při každém podržení tlačítka  a  po dobu přibližně 3 sekund se nastavení přepíná mezi Normálním a Nízkým.

[Když se nastavení změní na Nízké]

Ozve se krátké pípnutí a kontrolka jednotky Streamer bliká asi 5 sekund.



Bliká

[Když se nastavení změní na Normální]

Ozve se krátké pípnutí a kontrolka jednotky Streamer se rozsvítí asi na 5 sekund.



Svítil

### ■ Provozní stav jednotky Streamer

Nastavení výstupu jednotky Streamer		Nastavení FAN	
		Normální	Nízký
VENTILÁTOR	Tichý	ZAPNUTO– VYPNUTO**	VYPNUTO
	Standardní	ZAPNUTO– VYPNUTO**	ZAPNUTO– VYPNUTO**
	Turbo	ZAPNUTO	ZAPNUTO

\*\*Stav ZAPNUTÍ a vypnutí jednotky Streamer znamená, že se jednotka Streamer ZAPNE a VYPNE v závislosti na časovém řízení.

### Poznámka

- Doporučuje se, aby byla jednotka Streamer nastavena do režimu Normální, protože při nastavení na nízkou kapacitu se snižuje kapacita dezodorizace.
- Nastavení jsou uložena do paměti, i když je jednotka odpojena.

## Výstupní mřížka

### ■ Čištění výstupu vzduchu (když se objeví nečistoty a problém)

Vyčistěte výstup vzduchu měkkým kartáčem.

- \* Dávejte pozor, aby prach nespadol do čističky vzduchu.
- \* Pokud je jednotka pokryta prachem, otřete prach měkkou vlhkou utěrkou.

- Nepoužívejte tvrdý kartáč apod. (mohlo by dojít k poškození).



## Jednotka

### Problémy s nečistotami **Otření**

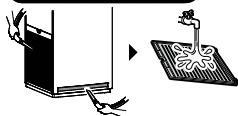
- Nečistoty otřete měkkou vlhkou utěrkou.
- Pokud je nahromaděni nečistot závažné, navlhčete hadr neutrálním čisticím prostředkem do kuchyně a nečistoty otřete.
- Nepoužívejte tvrdý kartáč apod. (mohlo by dojít k poškození).

### Předřazený filtr (přední / levá strana / pravá strana)

Přibližně každé 2 týdny

**Vyčištění vysavačem**

**Omytí/propláchnutí**



- Po odstranění prachu pomocí vysavače vyjměte a omyjte filtr vodou a nechte jej ve stínu oschnout.
- Při čištění mezer v mřížce použijte měkký kartáč.

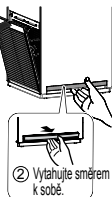
#### Pozor

- Nepoužívejte bavlněný nebo tvrdý kartáč atd. (Může dojít k částečnému rozlomení filtru.)
- Nevystavujte filtr působení velké síly (může dojít k částečnému rozlomení/poškození filtru).
- Pokud je nánosy nečistot silné, nechte součást namáčet ve vlažné vodě nebo ve vodě při pokojové teplotě smíchané s neutrálním kuchyňským čisticím prostředkem, důkladně opláchněte čisticím prostředkem a nechte součást ve stínu oschnout.

#### Demontáž

Uchopte zářez v předřazeném filtru a vytáhněte jej.

- 1 Uchopte střed předřazeného filtru a položte palec na jednotku.

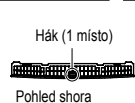
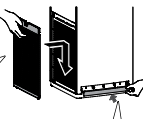


#### Instalace

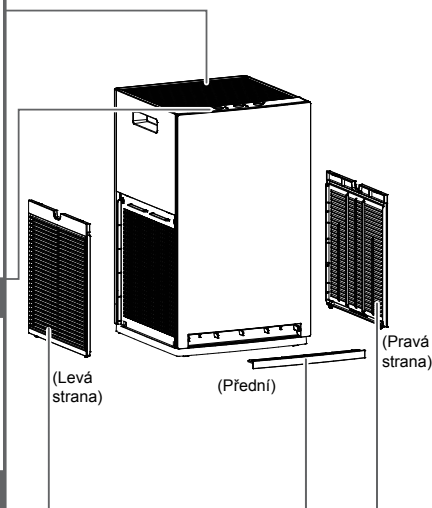
Vložte háky (2 místa) do jednotky a zatlačte, dokud neuslyšíte cvaknutí.



Vložte hák (1 místo) do jednotky. Zatlačte oba konce, dokud nejsou bezpečně připevněny.



**Pozor:**  
Pro vyjmutí předřazeného filtru (vředu) táhněte 3 prsty směrem k sobě, abyste zabránili jinak nevyhnutelnému poškození síta filtru.



## ⚠ VÝSTRAHA

- Nepoužívejte benzín, petrolej, ředidlo, lešticí prostředek, parafín, alkohol atd. (může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo prasknutí).
- Neomývejte hlavní tělo jednotky vodou. (Důsledkem by mohl být úraz elektrickým proudem, požár nebo porucha/závada.)

### Jednotka dezodorizačního filtru

**Pokud se obáváte zápachu nebo nečistot**

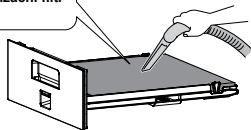
**Vyčištění vysavačem**

**Nepoužívejte vodu**

- Vyjměte z jednotky společně s rámem a odstraňte prach pomocí vysavače.
- V případě obtěžujícího zápachu nechte součást v zastíněné oblasti, kde může proudit vzduch. (asi 1 den)
- Povrch neškrábejte.
- Nepoužívejte k čištění jednotky vodu. (Při použití vody ztratí součást tvar a stane se nepoužitelnou.) ▶ Strana 17

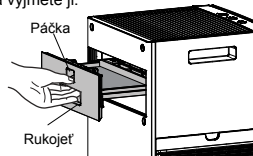


**Nikdy nevyjímáte dezodorizační filtr z rámu**



**Demontáž**

Podržte páku a rukojeť jednotky dezodorizačního filtru a vyjměte ji.



**Instalace**

Nasadte úplně zpět jednotku dezodorizačního filtru.



- Pokud je jednotka dezodorizačního filtru odstraněna nebo nesprávně nainstalována, kontrolka REŽIMU bude blikat.

### Prachový filtr

**V případě problémů s nečistotami**

**Vyčištění vysavačem**

**Nepoužívejte vodu**

- Pomocí vysavače odstraňte prach na filtru z čela bez štítku. (Buďte opatrní, protože filtr se snadno poškodí.)
- Pokud je filtr poškozený nebo jsou v něm otvory atd., prach projde filtrem a kapacita pro zachytávání prachu se sníží.

**Přibližně každých 10 let**

**Výměna**

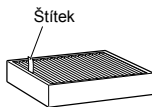
**Informace o intervalech výměny součástí**

- Interval výměny závisí na způsobu použití a na umístění jednotky. Pokud je jednotka používána denně v domácnosti, kde se kouří 5 cigaret denně, měl by být filtr vyměňován přibližně každých 10 let. (Výpočet je založen na metodě testování podle normy Japan Electrical Manufacturers' Association JEM1467) Pokud je obsah nečistot v okolním vzduchu vysoký, bude nutné filtr vyměňovat častěji. Pokud filtr neplní svou funkci, je čas jej vyměnit.

**Nákup a likvidace**

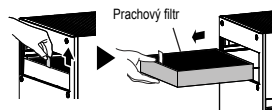
- Viz "Samostatně prodávané součásti".

▶ Strana 15



**Demontáž**

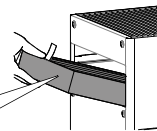
- 1 Vyjměte jednotku dezodorizačního filtru.
- 2 Vytáhněte štítek nahoru.
- 3 Podržte spodní část prachového filtru a zvedněte jej.



**Instalace**

- 1 Nainstalujte nový prachový filtr, přičemž dbejte na jeho orientaci.

Strana se symbolem a značením by měla směřovat ven a šípka by měla směřovat nahoru.



- 2 Nasadte jednotku dezodorizačního filtru.

### Pozor

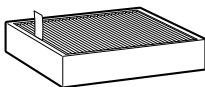
- Ujistěte se, že jsou prachový filtr a jednotka dezodorizačního filtru připojeny k jednotce, když je jednotka v provozu. Pokud tyto součásti nejsou za provozu k jednotce připevněny, může dojít k poruše nebo poškození.
- Dodržujte níže uvedené pokyny, abyste zabránili zabarvení nebo deformaci.
  - Pokud používáte čisticí prostředek, důkladně jej otrepte, aby žádný nezůstal na součásti.
  - Pokud používáte teplou vodu, ujistěte se, že její teplota je 40 C nebo nižší.
  - Nenechávejte součásti oschnout na přímém slunečním světle.
  - Neosušte součásti pomocí sušičky.
  - Nenechte na součásti působit oheň.
- Pokud používáte vysavač, netlačte na součást silou ani do ní nebouchejte. (Může dojít k poškození)

## Samostatně prodávané součásti Obraťte se na svého prodejce.

### Náhradní součást

**Sběrný filtr prachu** (1 kus)

Model: BAFP500A



- Vyměňte přibližně každých 10 let.
- Nesprávné čištění součástí může mít za následek:
  - Snížená kapacita čištění vzduchu.
  - Snížená kapacita dezodorizace.
  - Vydávání zápachů.
- Při likvidaci prachového filtru (vyrobeného z polyesteru a polypropylenu) dodržujte místní pravidla pro sběr odděleného odpadu.

### ■ Požadavky na likvidaci



Váš produkt a baterie dodávané s ovladačem jsou označeny tímto symbolem. Tento symbol znamená, že elektrické a elektronické produkty se nesmí přidávat do netříděného domovního odpadu.

U baterií může být u tohoto symbolu vytištěna chemická značka. Uvedená chemická značka znamená, že baterie obsahuje těžký kov ve vyšší než určité koncentraci. Možné chemické značky jsou:

- Pb: olovo (>0,004%)
- Hg: rtuť (>0,0005%)

Likvidace tohoto produktu musí být provedena v souladu s příslušnými místními a národními předpisy. Jednotky a odpadní baterie musí být likvidovány ve specializovaném závodě, aby jejich části mohly být opakovaně použity, recyklovány nebo regenerovány.

Zajistíte-li správnou likvidaci, pomůžete ochráně před případnými negativními důsledky pro životní prostředí a dopady na lidské zdraví.

Podrobnější informace si vyžádejte od pracovníka, který provedl instalaci, nebo od místních úřadů.

### Pokud jednotku delší dobu nepoužíváte

#### 1. Odpojte napájecí zástrčku.

#### 2. Vyčistěte součásti. ▶ Strana 13, 14

- Zejména součásti očištěné vodou by měly být zcela suché. (Plíseň může být způsobena zbývající vlhkostí.)

#### 3. Zakryjte výstup vzduchu a ostatní otvory plastovým sáčkem nebo podobným materiálem, aby se zabránilo vniknutí prachu, a jednotku uložte ve svislé poloze na suchém místě. (Porucha nebo poškození mohou být způsobeny uložením jednotky vzhůru nohama nebo na bok.)

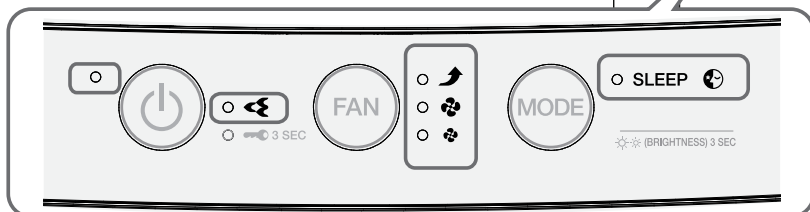
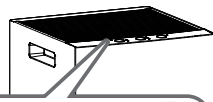


# Informace o indikačních kontrolkách

Před čištěním a údržbou jednotku odpojte. (Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.)

## Ovládací/indikační panel

Proveďte kontroly a proveďte opatření podle níže uvedeného popisu.



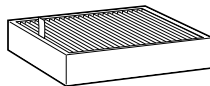
Kontrolka	Příčina/řešení
<b>Kontrolka MODE (REŽIM) bliká.</b> 	Tato kontrolka bliká, pokud se jednotka dezodorizačního filtru odpojila nebo není správně připojena. → Nasadíte správně jednotku dezodorizačního filtru. <span style="float: right;">▶ Strana 14</span>
<b>Kontrolka jednotky Streamer bliká.</b> 	Je čas vyměnit jednotku Streamer. → Obraťte se na svého prodejce.
<b>Kontrolka ON/OFF bliká.</b> 	Elektrická součást je vadná. → Obraťte se na svého prodejce.
<b>Všechny 3 kontrolky FAN (VENTILÁTOR) blikají současně.</b> 	Jsou řádně upevněny předřazené filtry a prachový filtr? Tyto kontrolky mohou blikat, pokud je jednotka provozována bez připojené součásti. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ <b>Pokud jsou všechny součásti připojeny</b> Elektrická součást je vadná. → Obraťte se na svého prodejce.</li> <li>■ <b>Pokud není připojena jedna nebo všechny součásti</b> Odpojte zástrčka napájecího zdroje, znovu připojte součásti a poté jednotku znovu zapněte.</li> </ul>
	Je na předřazeném filtru nahromaděný prach? <ul style="list-style-type: none"> <li>■ <b>Pokud prach není nahromaděný</b> Elektrická součást je vadná. → Obraťte se na svého prodejce.</li> <li>■ <b>Pokud je prach nahromaděný</b> Odpojte zástrčku napájecího zdroje, vyčistěte předřazený filtr a poté jednotku znovu zapněte. (▶ Strana 13)</li> </ul>
	Je výstup vzduchu blokováný? <ul style="list-style-type: none"> <li>■ <b>Výstup vzduchu není zablokovaný</b> Elektrická součást je vadná. → Obraťte se na svého prodejce.</li> <li>■ <b>Výstup vzduchu je zablokovaný</b> Odstraňte všechny překážky, které brání výstupu vzduchu, a poté jednotku znovu zapněte.</li> </ul>
	Tyto kontrolky mohou blikat v případě náhlého poklesu napětí.
<b>Pokud nenastane žádná z výše uvedených podmínek:</b> → Kontaktujte svého prodejce. Jednotku se doporučuje odpojit, dokud nedorazí servisní pracovník.	

# Často kladené dotazy

Než nás budete kontaktovat, zkontrolujte následující.

**Otázka: Lze prachový filtr vyčistit?**

**Odpověď:** Pokud je nahromadění nečistot závažné, vyčistěte pomocí vysavače nebo vyměňte. Nepokoušejte se jej čistit vodou, protože by mohlo dojít ke snížení výkonu prachového filtru. ►Strana 14

**Otázka: Prachový filtr se snadno zbarví černě...**

**Odpověď:** Začernování nemá vliv na výkon při odstraňování prachu. Pokud se však jedná o problém, lze jej vyměnit.

**Otázka: Může být jednotka dezodorizačního filtru omývána vodou? Nebo je třeba jej vyměnit?**

**Odpověď:** Jednotku nelze mýt vodou.

(Při použití vody ztratí součást tvar a stane se nepoužitelnou.)

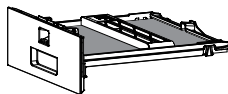
Pokud jste jednotku omyli vodou, obraťte se na svého prodejce.

Vyjměte jednotku dezodorizačního filtru z hlavního těla a pomocí vysavače odsajte prach.

Není nutné měnit filtr.

**V případě obtěžujícího zápachu nechte součást v zastíněné oblasti, kde může proudit vzduch.**

(asi 1 den) ►Strana 14



# Odstraňování problémů

## ■ Před dotazem nebo požadavkem na opravu zkontrolujte následující.

Podrobnosti si vyžádejte u svého prodejce.

## ■ V případě poruchy během provozu

Pokud se kontrolky v důsledku úderu blesku apod. neobvykle rozsvítí nebo se stanou nefunkčními, odpojte napájení, vyčkejte alespoň 5 sekund, poté znovu zapojte napájecí zástrčku a jednotku znovu zapněte.



### Nejedná se o problém


Tento případ nepředstavuje žádný problém.



### Kontrola

Před vyžádáním opravy proveďte znovu kontrolu.

## ■ Jednotka nereaguje

Jev	Kontrolní body
Žádná reakce, ani  když stisknete	<input checked="" type="checkbox"/> • Z důvodu ochrany systému může jednotka po náhlém velkém kolísání napětí přestat pracovat. Pokud je jednotka v tento okamžik v provozu, její chod se automaticky obnoví, jakmile se napětí vrátí do normálního stavu. Ochrana rozsahu napětí: 198V-264V


## ■ Je slyšet zvuk

Jev	Kontrolní body
Syčivý zvuk během provozu	<input checked="" type="checkbox"/> Během provozu jednotky Streamer vydá jednotka při vypouštění syčivý zvuk. V závislosti na podmínkách použití se může zvuk snížit nebo změnit na praskání, víření nebo bublání zvuk. To je však zcela normální. Pokud jsou zvuky problémem, přesuňte jednotku na jiné místo. <a href="#">▶Strana 12</a>
Pískání a třepotání během provozu	<input type="checkbox"/> • <b>Je na předřazených filtrech nahromaděný prach?</b> → Vyčistěte tuto součást. <a href="#">▶Strana 13</a> • <b>Je prachový filtr ucpaný?</b> → V závislosti na podmínkách použití se může prachový filtr ucpat a zkrátit se tak jeho životnost. <a href="#">▶Strana 7</a> Vyměňte prachový filtr. <a href="#">▶Strana 14</a>
Provozní zvuk je hlasitý	<input type="checkbox"/> • <b>Je prachový filtr řádně připojen?</b> → Pokud není správně připojen, provozní zvuky mohou být hlasitější. <a href="#">▶Strana 14</a>

## ■ Kontrolky

Jev	Kontrolní body
Kontrolky se nerozsvěčují Kontrolky zhasnou asi 10 sekund po zapnutí jednotky	<input type="checkbox"/> • <b>Je jas kontrolky nastaven do stavu VYPNUTO?</b> → Pokud je jas kontrolky nastaven na hodnotu VYPNUTO, všechny kontrolky kromě kontrolky ON/OFF zůstanou zhasnuté. → Pokud je po zapnutí jednotky jas kontrolky nastaven do stavu VYPNUTO, bude jas kontrolky po dobu asi 10 sekund ZTLUMENÝ a poté kontrolky ZHASNOU. <a href="#">▶Strana 11</a>

# Odstraňování problémů

Jev	Kontrolní body
<p>Všechny kontrolky FAN (VENTILÁTOR) blikají společně.</p> 	<p><input type="checkbox"/> • <b>Jsou řádně upevněny předřazené filtry a prachový filtr? Tyto kontrolky mohou blikat, pokud je jednotka provozována bez připojené součásti.</b>          [Pokud není připojena jedna nebo všechny součásti]          → Odpojte zástrčku napájecího zdroje, znovu připojte součásti a poté jednotku znovu zapněte.          [Pokud jsou všechny součásti připojeny]          Elektrická součást je vadná.          → Obratě se na svého prodejce.</p> <p>• <b>Je na předřazených filtrech nahromaděný prach?</b>          [Pokud je prach nahromaděný] ► <b>Strana 13</b>          → Odpojte zástrčku napájecího zdroje, vyčistěte předřazené filtry a poté jednotku znovu zapněte.          [Pokud prach není nahromaděný]          Elektrická součást je vadná.          → Obratě se na svého prodejce.</p> <p>• <b>Je výstup vzduchu blokován?</b>          [Výstup vzduchu je zablokovaný]          → Odstraňte všechny překážky, které brání výstupu vzduchu, a poté jednotku znovu zapněte.          [Výstup vzduchu není zablokovaný]          Elektrická součást je vadná.          → Obratě se na svého prodejce.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Kontrolky mohou blikat v případě náhlého kolísání napětí. Jakmile se napětí vrátí do normálního stavu, kontrolky se vrátí do předchozího stavu.          Ochrana rozsahu napětí: 198–264 V.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> • <b>Pokud nenastane žádná z výše uvedených podmínek:</b>          → Obratě se na svého prodejce. Jednotku se doporučuje odpojit, dokud nedorazí servisní pracovník.</p>
<p>Někdy se kontrolka jednotky Streamer nerozsvítí</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> • <b>Jednotka Streamer může zastavit chod v závislosti na časovém řízení.</b>          Kontrolka jednotky Streamer zhasne, když jednotka přestane pracovat.</p>
<p>Kontrolka jednotky Streamer bliká</p>	<p><input type="checkbox"/> • <b>Doporučujeme vyměnit jednotku Streamer.</b>          → Obratě se na svého prodejce.</p>
<p>Kontrolka MODE (REŽIM) problikává.</p>	<p><input type="checkbox"/> • <b>Je správně připojena jednotka dezodorizačního filtru?</b>          → Nasadte jednotku dezodorizačního filtru. ► <b>Strana 14</b></p>

## ■ Funkce čištění vzduchu

Jev	Kontrolní body
Kapacita čištění vzduchu je snížena	<p><b>?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Je jednotka umístěna na místě, kam proudění vzduchu nemůže dosáhnout, nebo je obklopena překážkami?</b> → Vyberte místo, které je bez překážek a ze kterého může proud vzduchu dosáhnout do všech částí místnosti.</li> <li>• <b>Jsou předřazené filtry nebo prachový filtr znečištěny?</b> → Vyčistěte tyto součásti. <b>►Strana 13, 14</b></li> </ul>
Výstup vzduchu vydává zápach	<p><b>?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Je dezodorizační filtr znečištěný?</b> → Vyčistěte tyto součásti. <b>►Strana 14</b></li> <li>• V některých případech může výstup vzduchu vydávat mírný zápach, protože se vytváří stopové množství ozonu. Toto množství je však zanedbatelné a nijak neohrožuje vaše zdraví.</li> <li>• <b>Je místnost naplněna pachem způsobeným vařením nebo kouřením několika lidí najednou atd.?</b> → V průběhu chodu jednotky zápach postupně zmizí.</li> <li>• <b>Přesunuli jste jednotku z jiné místnosti?</b> → Jednotka může vydávat zápach z místnosti, ve které byla dříve používána. Nechte jednotku chvíli pracovat.</li> <li>• <b>Je v místnosti něco, co nepřetržitě vydává zápach?</b> (Barva, nový nábytek, tapety, spreje, kosmetika, chemikálie.) → Protože nepřetržitě vydávaný zápach nelze zcela odstranit, měli byste místnost současně vyvětrat, nebo jednotku krátkodobě provozovat v dobře větraném prostoru.</li> </ul>
Z výstupu neproudí žádný vzduch	<p><b>?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Je výstup nebo vstupu vzduchu zablokovaný?</b> <b>Pokud nejsou zablokovány, je vadný motor ventilátoru.</b> → Obráťte se na svého prodejce.</li> </ul>

## ■ Ostatní

Jev	Kontrolní body
Ventilátor se zastaví uprostřed činnosti jednotky	<p><b>?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Jsou před uvedením jednotky do provozu upevněny předřazené filtry a prachový filtr?</b> Ventilátor je nakonfigurován tak, aby se zastavil, a ochránil tak elektrické součásti, pokud součást není řádně upevněna. → Pokud není součást připojena, odpojte jednotku a před opětovným zapnutím jednotky všechny součásti připojte.</li> </ul>
Zvuk výstupu jednotky Streamer již není slyšet	<p><input checked="" type="checkbox"/></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Provoz jednotky Streamer závisí na časovém řízení. <b>►Strana 12</b></li> </ul>
Na televizní obrazovce dochází k rušení	<p><b>?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Je v blízkosti jednotky do 2 m umístěn TV přijímač, rádio nebo vnitřní anténa?</b></li> <li>• <b>Je napájecí kabel nebo anténní kabel TV nebo rozhlasového přijímače v blízkosti jednotky?</b> → Udržujte jednotku co nejdále od televizoru, rádia nebo antény.</li> </ul>
Stačí připojit napájecí zástrčku a zahájí se provoz	<p><b>?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Odpojili jste napájecí zástrčku během výpadku napájení, nebo když došlo k náhlému kolísání napětí, abyste přesunuli jednotku nebo odpojili napájecí zástrčku během posledního chodu?</b> → Funkce automatického restartování automaticky obnoví činnost.</li> </ul>

# Technické údaje

Název modelu	MC30YVM		
Napájení	1 fáze, 220–240 / 220–230 V, 50/60 Hz		
Provozní režim	Čištění vzduchu		
	Turbo	Standardní	Tichý
Příkon (W)	25	15	8
Provozní zvuk (dB)	37	27	19
Průtok vzduchu (m <sup>3</sup> /h)	180	120	60
Plocha pokrytí (m <sup>2</sup> )	23		*1
	46		*2
CADR (m <sup>3</sup> /h)	180		*3
Rozměry jednotky (mm)	450 × 270 × 270 (v × š × h)		
Hmotnost (kg)	5,8		
Napájecí kabel, délka (m)	1,8		

Vyrobeno v Malajsii

- **Tyto specifikace platí pro napájení 220–240 V, 50 Hz a 220–230 V, 60 Hz.**
- **Tento spotřebič je určen k použití v obytných nebo komerčních prostorech.**
- **A-vážená hladina emisí akustického tlaku je nižší než 70 dB(A).**

\*1. Oblast pokrytí byla vypočítána v souladu s normou JEM1467. (Pokud je nastavení ventilátoru FAN "Turbo")

\*2. Oblast pokrytí byla vypočtena v souladu s normou NRCC-54013 pomocí cigaretového kouře CADR, s testováním podle normy JEM1467. (Pokud je nastavení ventilátoru FAN "Turbo")

\*3. Hodnota CADR byla testována v souladu s dodatkem C normy JEM 1467.



- V případě jakéhokoliv rozporu ve výkladu této příručky a jakéhokoliv jejího překladu do libovolného jazyka má přednost anglická verze této příručky.
- Výrobce si vyhrazuje právo kdykoliv revidovat jakoukoliv specifikaci a design obsažené v tomto dokumentu bez předchozího upozornění.
- Všechny obrázky jsou pouze ilustrační.

---

***DAIKIN MALAYSIA SDN. BHD.***

Lot 60334, Persiaran Bukit Rahman Putra 3,  
Taman Perindustrian Bukit Rahman Putra,  
47000 Sungai Buloh, Selangor Darul Ehsan, Malajsie

***DAIKIN EUROPE N.V.***

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende,  
Belgie

***DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN. TİC. A.Ş.***

Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak No:20  
34848 Maltepe / ISTANBUL / TÜRECKO  
Tel.: 0216 453 27 00  
Fax: 0216 671 06 00  
Çağrı Merkezi: 444 999 0  
Web: [www.daikin.com.tr](http://www.daikin.com.tr)

3P664947-9 D
--------------